



Portable Headphone Amplifier

PHA-3

Start Guide
Guide de prise en main
Guía de inicio

4-547-087-13(1)
©2014 Sony Corporation
Printed in China



Manuals supplied/Manuels fournis/Manuales suministrados

The 3 following manuals are included./Les 3 manuels suivants sont compris./Se incluyen los 3 manuales que aparecen a continuación.

Start Guide (this document)
Provides you with instructions on how to connect the unit with devices and basic operations.

Guide de prise en main (le présent document)
Le guide présente les instructions de connexion de l'appareil avec des périphériques et son fonctionnement de base.

Guía de inicio (este documento)
Brinda información sobre cómo conectar la unidad con dispositivos y otras operaciones básicas.

Reference Guide (exhibit document)
Provides you with precautions and product specifications.

Guide de référence (document en annexe)
Le guide indique les précautions à respecter et décrit les spécifications du produit.

Guía de referencia (documento anexo)
Le proporciona precauciones y especificaciones del producto.

Help Guide (Operating Instructions)
Read the Help Guide on your computer or smartphone, when you want to know how to use the unit in greater detail. The Help Guide also contains a troubleshooting guide which provides you with remedies for the problems you might encounter.

Manuel d'aide (Mode d'emploi)
Lisez le Manuel d'aide sur votre ordinateur ou téléphone intelligent lorsque vous souhaitez davantage de renseignements concernant l'utilisation de l'appareil. Le Manuel d'aide dispose également d'un guide de dépannage vous offrant des solutions aux problèmes éventuels rencontrés.

Guía de Ayuda (Manual de instrucciones)
Lea la Guía de Ayuda en su equipo o smartphone cuando desee saber cómo usar la unidad más detalladamente. La Guía de Ayuda también contiene una guía de resolución de problemas que le proporciona recursos para los problemas que puede encontrar.

URL:
http://rd1.sony.net/help/mdr/pha-3/h_uc/
Two-dimensional code:
Code bidimensionnel :
Código bidimensional:

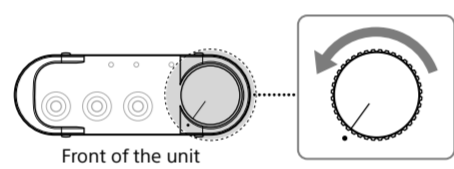


English

1 Charging the unit

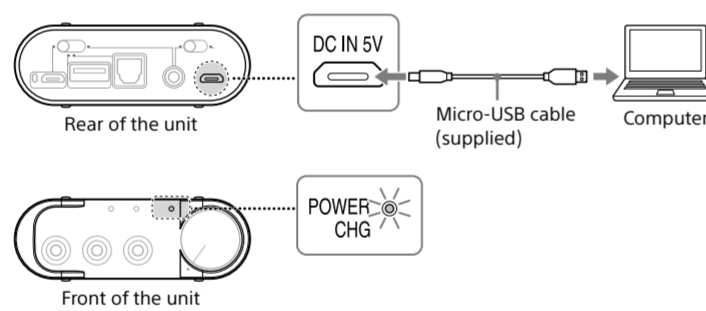
① Rotate the power/volume knob counterclockwise until it clicks to turn off the unit.

The battery charges only when the unit is off. Rotate the power/volume knob clockwise to turn on the unit. Rotate it more to adjust the volume.



② Boot your computer, then connect it to the unit using the micro-USB cable (supplied).

POWER CHG (charge) indicator lights up in red. Charging is completed in about 15 hours, or in about 6 hours when connected to an AC outlet using the recommended USB AC adaptor AC-UD20 (sold separately). The indicator turns off when the battery is completely charged. If the battery is not charging properly, the POWER CHG (charge) indicator flashes in red.

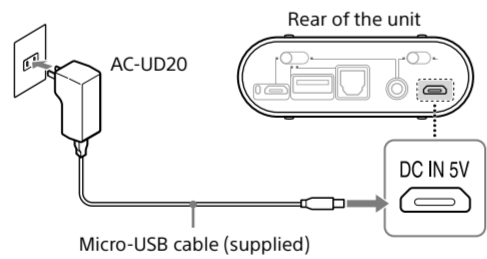


Note

The charge will continue for about 10 hours, then the timer function of the charge protection circuit will stop the charging. If you want to continue charging, disconnect and reconnect the micro-USB cable.

To charge the battery from an AC outlet

Use the USB AC adaptor AC-UD20 (sold separately). For details, refer to the operating instructions supplied with the USB AC adaptor.



2 Turn on the connecting audio device

Computer : When connecting the unit to a computer, install the driver software and player.
(For Mac, there is no need to install a driver.)

- Download and install the driver software for Windows "Sony USB Device Driver" onto a Windows computer.
- When playing High-Resolution Audio format data on your computer with the unit, install "Hi-Res Audio Player."

To download the driver software and "Hi-Res Audio Player"

Visit the following website, and download the driver software.
<http://www.sony.com/support/>
For details on installing, refer to the website.

The unit needs to be connected to your Windows computer at a certain point while installing the driver software.

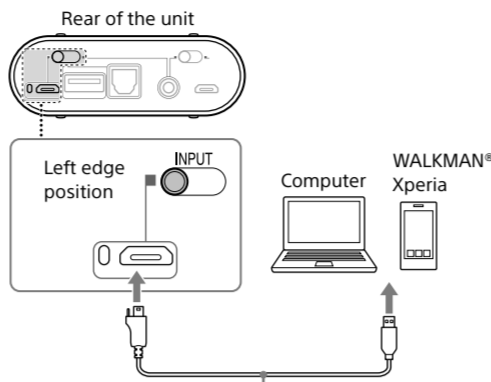
In this case, connect the Windows computer to the Xperia/WALKMAN/PC (USB AUDIO) connecting port of the unit using the micro-USB cable (supplied).

For details concerning connection, refer to the illustration of "Digital output supported WALKMAN®/Xperia, Computer" in step 3.

3 Set the INPUT switch on the unit and connect the audio device to the unit

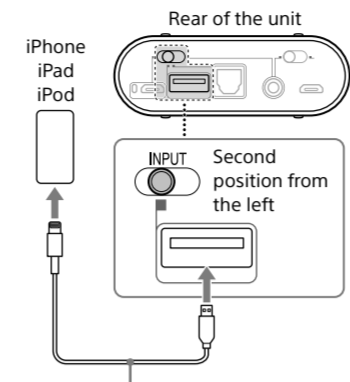
Select the port position of the connecting audio device from among the four types input ports with the INPUT switch.

Digital output supported WALKMAN®/Xperia, Computer



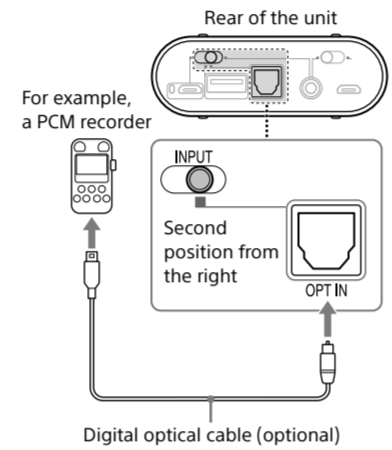
WALKMAN®: Digital cable for WALKMAN® (supplied)
Xperia: Digital cable for Xperia (supplied)
Computer: Micro-USB cable (supplied: shared with charging cable)

iPhone/iPad/iPod



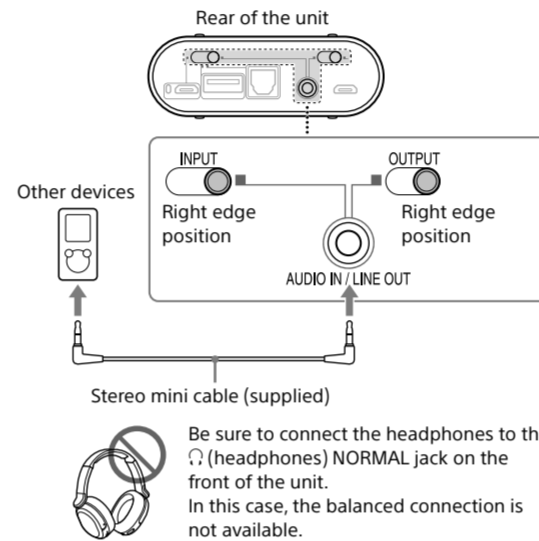
USB cable supplied with iPhone/iPad/iPod

Optical output jack supported device



Digital optical cable (optional)

Other devices



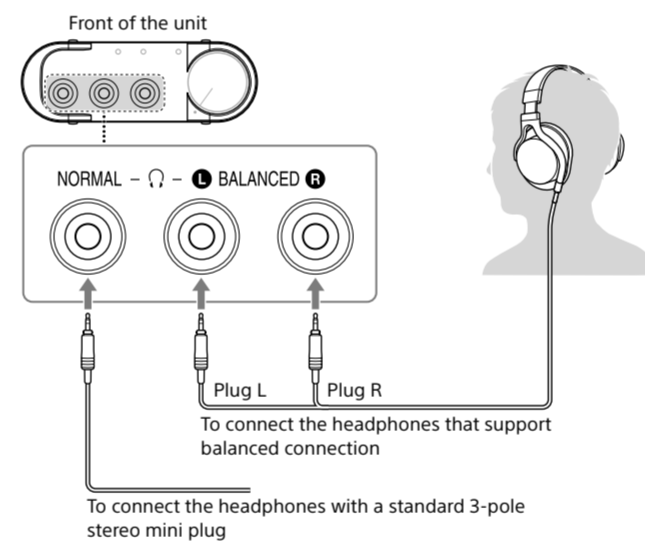
Stereo mini cable (supplied)
Be sure to connect the headphones to the (headphones) NORMAL jack on the front of the unit. In this case, the balanced connection is not available.

4 Listening to music with the headphones

To listen to music with a device such as an active speaker, connected to the AUDIO IN/LINE OUT jack, refer to the Help Guide.

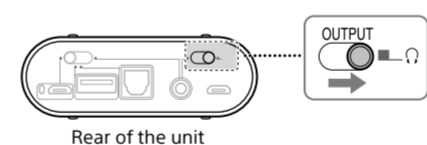
① Connect the headphones to the unit.

The sound of the AUDIO IN/LINE OUT (analog input) is not output from the (headphones) BALANCED L/R jack. Make sure to connect standard stereo headphones to the (headphones) NORMAL jack. If you connect the headphones which has the L-shaped stereo mini plug to the (headphones) NORMAL jack, position it so that its cable is on the right side of the jack, avoiding the ridge on the left of the jack, and ensure the plug is fully inserted.

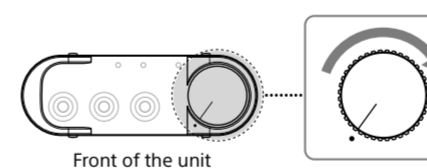


To connect the headphones with a standard 3-pole stereo mini plug

② Set the OUTPUT switch to "Ω".



③ Rotate the power/volume knob clockwise to turn on the unit.



Notes

In the following cases, the relay in the internal circuit will make a sound.

- When the unit is turned on
- When the OUTPUT switch is moved
- When the INPUT switch is moved to/from the position of the AUDIO IN/LINE OUT jack (right edge position)

④ Play back the connected audio device.

When playing High-Resolution Audio format data on your computer with the unit, use "Hi-Res Audio Player." For details on installing "Hi-Res Audio Player," visit the following site at <http://www.sony.com/support/>

Hi-Fs (High Sampling Frequency) indicator

The indicator lights up when the unit is being input with;
• the linear PCM digital signal of sampling frequencies above 48 kHz
• the DSD digital signal of the High-Resolution Audio format

DSD indicator

The indicator lights up when the unit is being input with the DSD signal of the High-Resolution Audio format.

⑤ Adjust the volume.

Adjust the volume by the power/volume knob. Depending on the headphones, the volume may remain low, even if you turn the knob to the maximum setting.

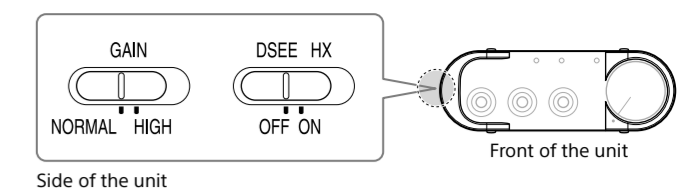
When using balanced connection with headphones that have low impedance (less than 16 ohms), the limiter prevents excessive output, which may cause the sound to be cut off.

In this case, turn down the volume of the unit.

- When the volume is low: turn off the unit, set the GAIN select switch to HIGH, then turn on the unit. In normal use, the setting should be NORMAL.
- About DSEE HX: If you set the DSEE HX switch to ON, compressed file sources such as MP3 are upgraded to a high resolution than CDs and provide a dynamic sound.

The DSEE HX is not activated in the following cases;

- when inputting optical
- when inputting analog
- when inputting linear PCM digital of sampling frequencies more than 88.2 kHz
- when inputting DSD digital

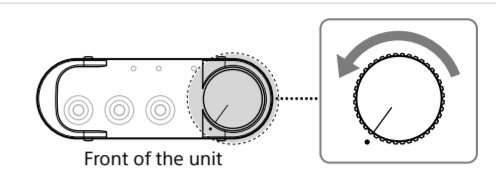


Side of the unit

Front of the unit

After using the unit

Rotate the power/volume knob counterclockwise until it clicks to turn off the unit.



Front of the unit

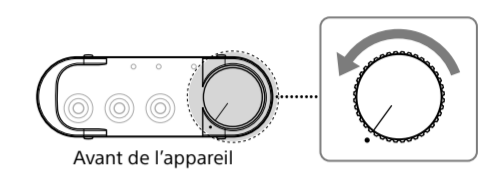
For details on how to use the silicon belt and the protection sheet, refer to the Help Guide.

Français

1 Mise en charge de l'appareil

① Tournez le bouton d'alimentation/de volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au dé clic pour éteindre l'appareil.

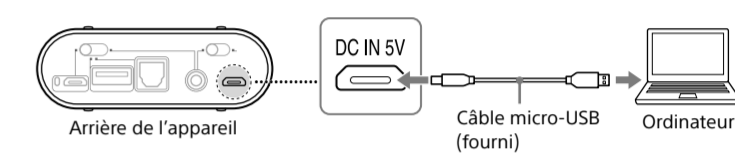
La batterie se charge uniquement lorsque l'appareil est éteint. Tournez le bouton d'alimentation/de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil. Tournez-le davantage pour régler le volume.



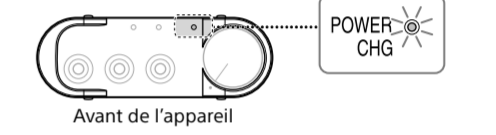
Avant de l'appareil

② Démarrez votre ordinateur, puis raccordez-le à l'appareil en utilisant le câble micro-USB (fourni).

Le témoin POWER CHG (charge) s'allume en rouge. La charge complète prend environ 15 heures ou environ 6 heures lors du raccordement à une prise CA à l'aide de l'adaptateur CA USB AC-UD20 (vendu séparément) recommandé. Le témoin s'éteint lorsque la charge de la batterie est terminée. Si la batterie n'est pas chargée correctement, le témoin POWER CHG (charge) clignotera en rouge.



Arrière de l'appareil



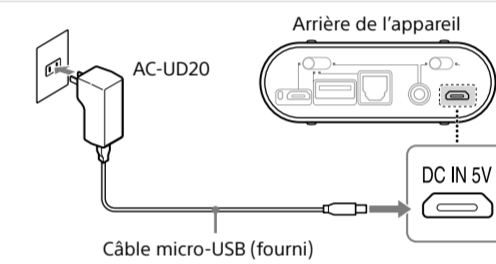
Avant de l'appareil

Remarque

La charge de l'appareil continuera pendant environ 10 heures, puis la minuterie coupe-courant du circuit de protection de charge interrompra la charge. Débranchez puis raccordez le câble micro-USB si vous souhaitez poursuivre la charge.

Pour charger la batterie à partir d'une prise CA

Utilisez l'adaptateur CA USB AC-UD20 (vendu séparément). Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur CA USB.



Arrière de l'appareil

Câble micro-USB (fourni)

2 Allumez le périphérique audio raccordé

Ordinateur : Installez le pilote logiciel et le lecteur lors du raccordement de l'appareil à l'ordinateur.
(Pour un ordinateur Mac, aucun pilote n'est requis.)

- Téléchargez et installez le pilote logiciel pour Windows « Sony USB Device Driver » sur un ordinateur Windows.
- Lors de la lecture de données au format audio haute résolution sur votre ordinateur avec l'appareil, installez « Hi-Res Audio Player ».

Téléchargement du pilote logiciel et de « Hi-Res Audio Player »

Visitez le site Web suivant et téléchargez le pilote logiciel.
<http://www.sony.com/support/>
Pour plus de détails sur l'installation, reportez-vous au site Web.

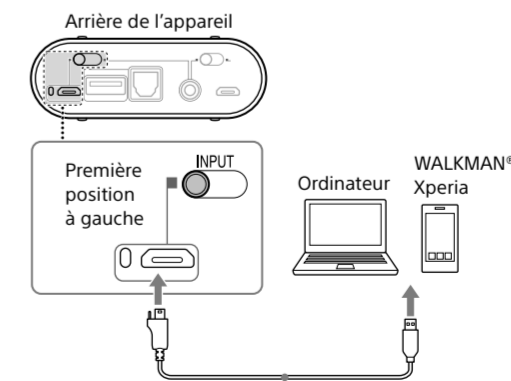
L'appareil doit être raccordé à votre ordinateur Windows à un certain moment pendant l'installation du pilote logiciel. Dans ce cas, raccordez l'ordinateur Windows au port de raccordement pour Xperia/WALKMAN/PC (USB AUDIO) de l'appareil à l'aide du câble micro-USB (fourni).

Pour plus de détails sur le raccordement, reportez-vous à l'illustration de « WALKMAN®/Xperia, ordinateur avec prise en charge de sortie numérique » à l'étape 3.

3 Réglez le sélecteur INPUT de l'appareil et raccordez le périphérique audio

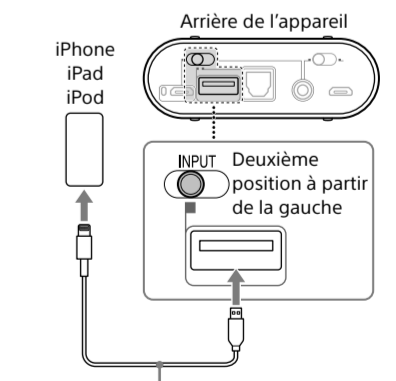
Sélectionnez la position du port du périphérique audio raccordé parmi les quatre types de ports d'entrée avec le sélecteur INPUT.

WALKMAN®/Xperia, ordinateur avec prise en charge de sortie numérique



WALKMAN®: Câble numérique pour WALKMAN® (fourni)
Xperia: Câble numérique pour Xperia (fourni)
Ordinateur: Câble micro-USB (fourni: partagé avec le câble de charge)

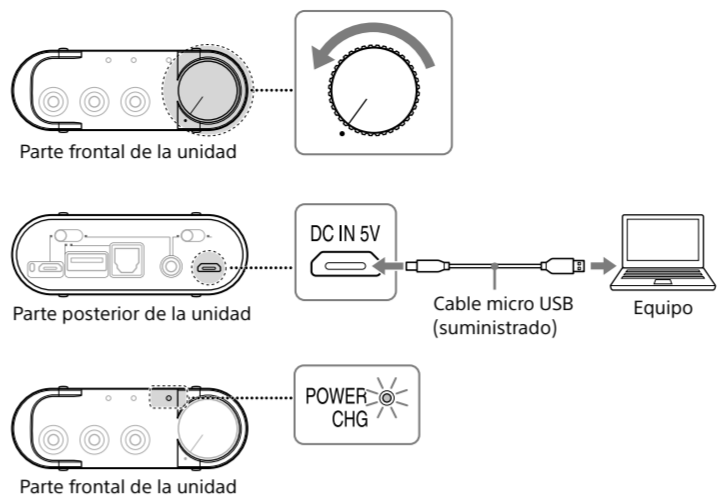
iPhone/iPad/iPod



Câble USB fourni avec le iPhone/iPad/iPod

1 Carga de la unidad

① Gire la perilla de encendido/volumen en el sentido contrario de las agujas del reloj para apagar la unidad.
La batería se carga solamente cuando la unidad se encuentra apagada. Gire la perilla de encendido/volumen en el sentido de las agujas del reloj para encender la unidad. Girelo más para ajustar el volumen.

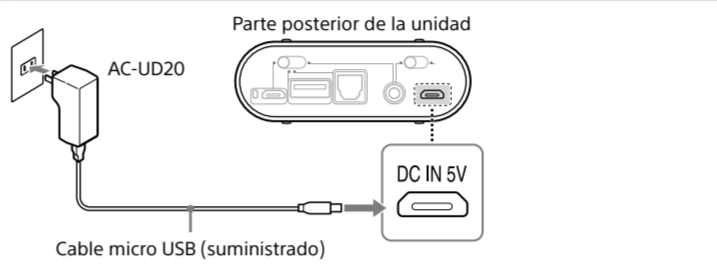


② Inicie su equipo, luego conéctelo a la unidad con el cable micro USB (suministrado).
El indicador de POWER CHG (carga) se enciende en rojo. La carga se completa en aproximadamente 15 horas; o cuando se conecta a una salida de CA con el adaptador CA USB AC-UD20 recomendado (se vende por separado) se completa en aproximadamente 6 horas. El indicador se apaga cuando la batería está completamente cargada.
Si la batería no se carga de manera adecuada, el indicador de POWER CHG (carga) parpadeará en rojo.

Nota
La carga continuará aproximadamente durante 10 horas. Luego, la función de temporizador del circuito de protección de carga detendrá la carga del dispositivo. Si desea continuar la carga, desconecte y vuelva a conectar el cable micro USB.

Para cargar la batería desde una salida de CA

Utilice el adaptador CA USB AC-UD20 (se vende por separado). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador CA USB.



2 Encienda el dispositivo de audio conectado

Equipo : cuando se conecta la unidad a un equipo, instale el software del controlador y el reproductor.
(Para Mac, no es necesario instalar un controlador.)

- Descargue e instale el software del controlador para Windows "Sony USB Device Driver" en un equipo con Windows.
- Cuando reproduce datos con formato de audio de alta definición en su equipo con la unidad, instale "Hi-Res Audio Player".

Para descargar el software del controlador y "Hi-Res Audio Player"

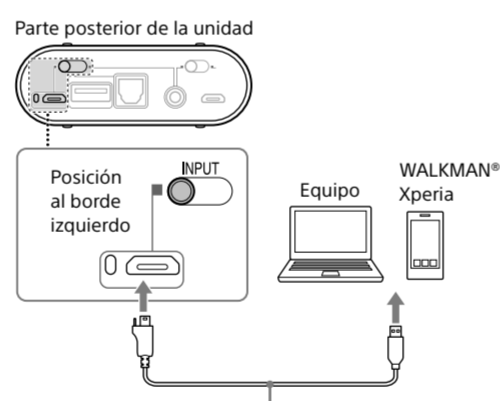
Visite el siguiente sitio web y descargue el software del controlador.
<http://www.sony.com/support/>
Para obtener más información acerca de la instalación, consulte el sitio web.

La unidad necesita estar conectada a su computadora con Windows en algún punto de la instalación del software del controlador. En este caso, conecte la computadora con Windows al puerto de conexión Xperia/WALKMAN/PC (USB AUDIO) de la unidad con el cable micro USB (suministrado).
Para obtener más detalles sobre la conexión, consulte la ilustración "Equipo con salida digital compatible WALKMAN®/Xperia" en el paso 3.

3 Configure el interruptor INPUT en la unidad y conecte el dispositivo de audio a la unidad

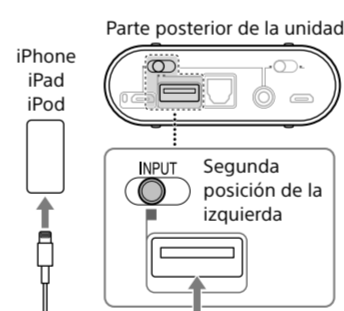
Seleccione la posición del puerto del dispositivo de audio de conexión entre los cuatro puertos de entrada con el interruptor INPUT.

Equipo con salida digital compatible WALKMAN®/Xperia



WALKMAN®: cable digital para WALKMAN® (suministrado)
Xperia: cable digital para Xperia (suministrado)
Equipo: cable micro USB (suministrado; compartido con la carga del cable)

iPhone/iPad/iPod



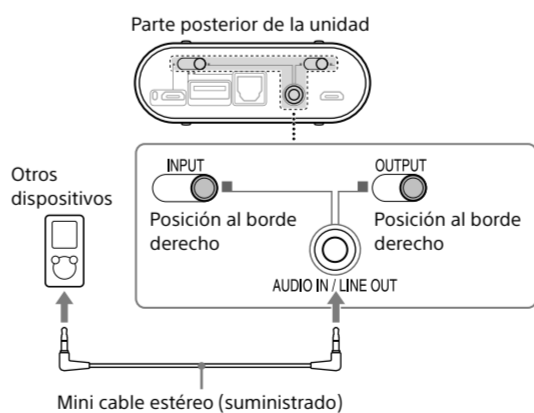
Cable USB suministrado por iPhone/iPad/iPod

Dispositivo compatible con la toma óptica



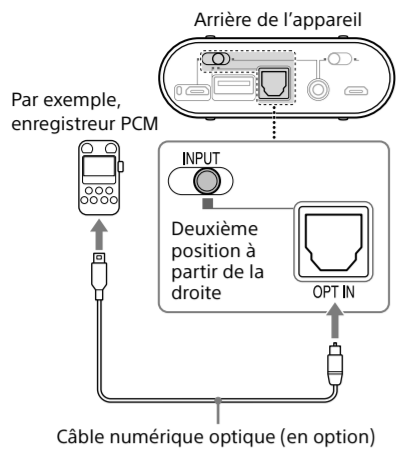
Cable óptico digital (opcional)

Otros dispositivos



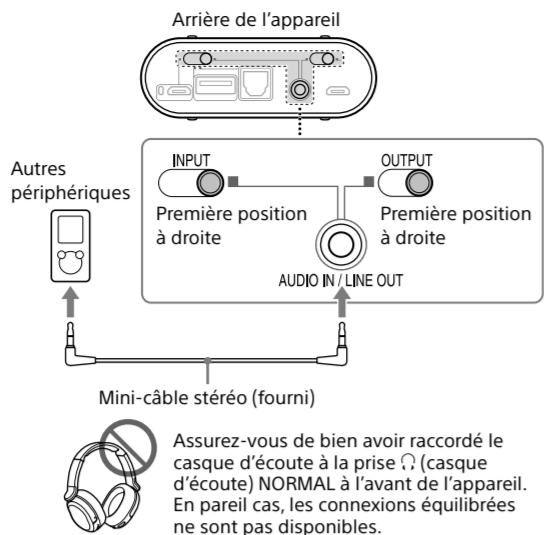
Asegúrese de conectar los auriculares a la toma () (auriculares) NORMAL en la parte delantera de la unidad. En este caso, la opción conexión balanceada no se encuentra disponible.

Périphérique doté d'une prise de sortie optique



Câble numérique optique (en option)

Autres périphériques



Assurez-vous de bien avoir raccordé le casque d'écoute à la prise () (casque d'écoute) NORMAL à l'avant de l'appareil. En pareil cas, les connexions équilibrées ne sont pas disponibles.

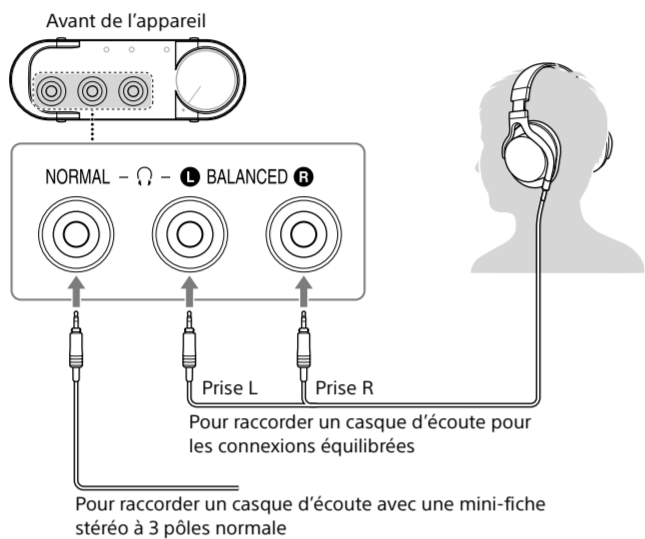
4 Écoute de la musique avec le casque d'écoute

Pour écouter de la musique avec un périphérique, tel qu'une enceinte active, raccordez à la prise AUDIO IN/LINE OUT, reportez-vous au Manuel d'aide.

① Raccordez le casque d'écoute à l'appareil.

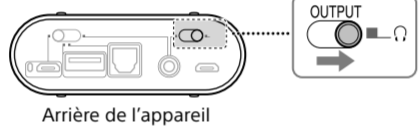
Le son de AUDIO IN/LINE OUT (entrée analogique) n'est pas émis par la prise () (casque d'écoute) BALANCED L/R. Assurez-vous de raccorder un casque d'écoute stéréo standard à la prise () (casque d'écoute) NORMAL.

Si vous raccordez un casque d'écoute muni d'une mini-fiche stéréo en L à la prise () (casque d'écoute) NORMAL, placez-la de manière à ce que le câble soit sur le côté droit de la prise, en évitant la pièce en saillie à gauche de la prise, puis assurez-vous que la fiche est complètement insérée.



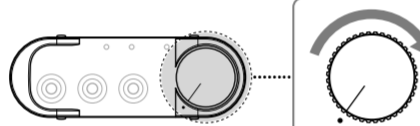
Pour raccorder un casque d'écoute avec une mini-fiche stéréo à 3 pôles normale

② Réglez le sélecteur OUTPUT à « () ».



Arrière de l'appareil

③ Tournez le bouton d'alimentation/de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil.



Avant de l'appareil

Remarques

- Dans les cas suivants, le relais du circuit interne émettra un son.
- Lorsque vous allumez l'appareil
- Lorsque vous déplacez le sélecteur OUTPUT
- Lorsque vous déplacez le sélecteur INPUT vers/d depuis la position de la prise AUDIO IN/LINE OUT (première position à droite)

④ Reproduisez la musique avec le périphérique audio raccordé.

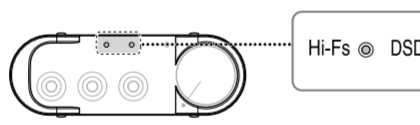
Lors de la lecture de données au format audio haute résolution sur votre ordinateur avec l'appareil, utilisez « Hi-Res Audio Player ». Pour plus de détails sur l'installation de « Hi-Res Audio Player », visitez le site Web suivant <http://www.sony.com/support/>

Témoin Hi-Fs (fréquence d'échantillonnage élevée)

- Le témoin s'allume lorsque l'appareil reçoit en entrée :
 - un signal numérique PCM linéaire avec fréquences d'échantillonnage supérieures à 48 kHz
 - un signal numérique DSD au format audio haute résolution

Témoin DSD

Le témoin s'allume lorsque l'appareil reçoit en entrée un signal DSD au format audio haute résolution.



Avant de l'appareil

⑤ Réglez le volume.

Réglez le volume à l'aide du bouton d'alimentation/de volume. Selon le casque d'écoute utilisé, le volume peut demeurer faible même si vous tournez le bouton à la valeur maximale.

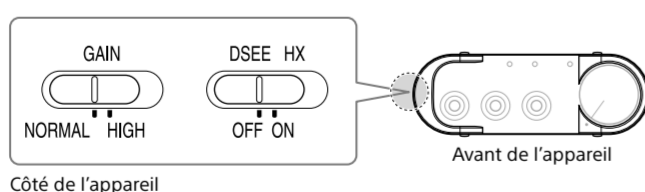
Lors de l'utilisation d'une connexion équilibrée avec un casque d'écoute dont l'impédance est faible (inférieure à 16 ohms), le limiteur prévient les niveaux de sortie excessifs, qui pourraient entraîner une interruption du son.

En pareil cas, réduisez le volume de l'appareil.

- **Lorsque le volume est faible** : Éteignez l'appareil, réglez le sélecteur GAIN à HIGH, puis allumez l'appareil. Lors d'une utilisation normale, le sélecteur devrait être réglé à NORMAL.
- **À propos de DSEE HX** : Les sources avec fichiers compressés comme les MP3 passent à une résolution plus élevée que les CD et offrent un son dynamique quand le sélecteur DSEE HX est à ON.

La fonction DSEE HX n'est pas activée dans les cas suivants :

- lors de l'utilisation de signaux d'entrée optiques
- lors de l'utilisation de signaux d'entrée analogiques
- lors de l'utilisation de signaux d'entrée numériques PCM linéaires dont les fréquences d'échantillonnage sont supérieures à 88,2 kHz
- lors de l'utilisation de signaux d'entrée numériques DSD

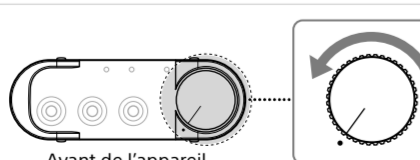


Côté de l'appareil

Avant de l'appareil

Après l'utilisation de l'appareil

Tournez le bouton d'alimentation/de volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic pour éteindre l'appareil.



Avant de l'appareil

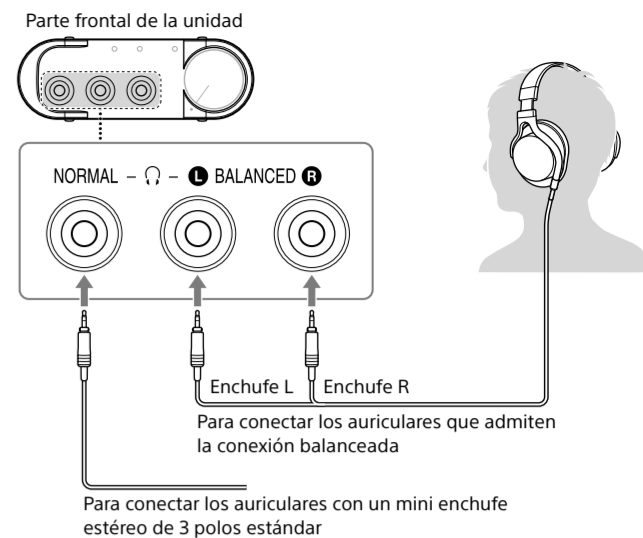
4 Escuchar música con los auriculares

Para escuchar música con un dispositivo como un altavoz activo conectado a la toma AUDIO IN/LINE OUT, consulte la Guía de Ayuda.

① Conecte los auriculares a la unidad.

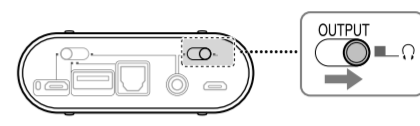
El sonido de AUDIO IN/LINE OUT (entrada analógica) no se emite desde la toma BALANCED L/R de () (auriculares). Asegúrese de conectar los auriculares estéreo estándar a la toma NORMAL de () (auriculares).

Si conecta los auriculares que contienen la miniclavija estéreo en forma de L a la toma NORMAL de () (auriculares), colóquelos de manera que el cable se encuentre del lado derecho de la toma para evitar que el pliegue quede del lado izquierdo de la toma, y asegúrese de que la clavija se introduzca completamente.



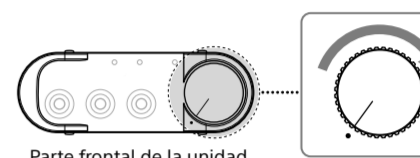
Para conectar los auriculares con un mini enchufe estéreo de 3 polos estándar

② Configure el interruptor OUTPUT en « () ».



Parte posterior de la unidad

③ Gire la perilla de encendido/volumen en el sentido de las agujas del reloj para encender la unidad.



Parte frontal de la unidad

Notas

- En los siguientes casos, el relé en el circuito interno emitirá un sonido.
- Cuando la unidad se encuentra encendida
- Cuando se mueve el interruptor OUTPUT
- Cuando se cambia la posición del interruptor INPUT o se mueve a la posición del conector AUDIO IN/LINE OUT (posición al borde derecho)

④ Reproduzca el dispositivo de audio conectado.

Cuando reproduce datos con formato de audio de alta definición en su equipo con la unidad, utilice "Hi-Res Audio Player". Para obtener información sobre la instalación de "Hi-Res Audio Player", visite el siguiente sitio en <http://www.sony.com/support/>

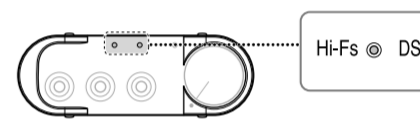
Indicador Hi-Fs (Frecuencia de muestreo alta)

El indicador se ilumina cuando hay una entrada de sonido a la unidad con lo siguiente:

- la señal digital lineal PCM de frecuencias de muestreo superiores a 48 kHz;
- la señal digital de modulación DSD con el formato de audio de alta definición.

Indicador DSD

El indicador se ilumina cuando hay una entrada de sonido a la unidad con la señal DSD del formato de audio de alta definición.



Parte frontal de la unidad

⑤ Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen con la perilla de encendido/volumen. Según los auriculares, puede que el volumen permanezca bajo, incluso si aumenta la perilla al máximo.

Al utilizar una conexión balanceada con auriculares de baja impedancia (menor a 16 ohms), el limitador previene la salida excesiva, lo que puede causar que el sonido se corte.

En tal caso, disminuya el volumen de la unidad.

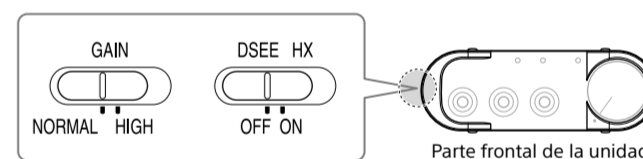
- **Cuando el volumen es bajo**: apague la unidad, configure el interruptor de selección GAIN en HIGH y luego encienda la unidad.

Durante el uso normal, debe ajustarse en NORMAL.

- **Acerca de DSEE HX**: Si configura el interruptor DSEE HX a ON, las fuentes de archivos comprimidos como MP3 se actualizan a una resolución alta que los CDs y proporcionan un sonido dinámico.

El DSEE HX no se activa en los siguientes casos:

- al utilizar una entrada óptica
- al utilizar una entrada analógica
- al utilizar una entrada de audio digital PCM lineal de frecuencias de muestreo superiores a 88,2 kHz
- al utilizar DSD digital

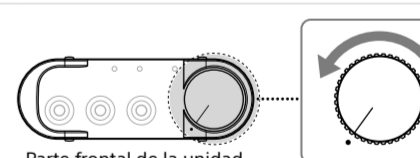


Parte lateral de la unidad

Parte frontal de la unidad

Después de usar la unidad

Gire la perilla de encendido/volumen en el sentido contrario de las agujas del reloj para apagar la unidad.



Parte frontal de la unidad

Para obtener más detalles sobre cómo utilizar el cinturón de silicona y la lámina protectora, consulte la Guía de Ayuda.